

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R.
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII
AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII

Powierzchnia w km ²	312679	17845	5,7	<i>Area in km²</i>
Powiaty	314	21	6,7	<i>Powiats</i>
Miasta na prawach powiatu	65	4	6,2	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy	2478	159	6,4	<i>Gminas</i>
Miasta	897	47	5,2	<i>Towns</i>
Miejscowości wiejskie	54033	1706	3,2	<i>Rural localities</i>
Sołectwa	40464	1552	3,8	<i>Village administrator's offices</i>

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA
ENVIRONMENTAL PROTECTION

Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				<i>Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:</i>
pyłowych	61,7	2,0	3,2	<i>particulates</i>
gazowych	203125,6	3402,2	1,7	<i>gases</i>
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	3153	222	7,0	<i>Municipal waste water treatment plants^a (as of 31 XII)</i>
w tym: biologiczne	2277	181	7,9	<i>of which: biological</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	813	39	4,8	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	111060,2	969,9	0,9	<i>Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t</i>
Odpady komunalne zebrane ^b (w ciągu roku) w tys. t	10053,5	359,2	3,6	<i>Municipal waste collected^b (during the year) in thous. t</i>
Wydatki inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment expenditures (current prices):</i>
na ochronę środowiska:				<i>for environmental protection:</i>
w mln zł	10671,9	337,8	3,2	<i>in mln zł</i>
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	4,9	4,0	x	<i>in % of total investment outlays</i>
na gospodarkę wodną:				<i>for water management:</i>
w mln zł	2823,2	117,8	4,2	<i>in mln zł</i>
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	1,3	1,4	x	<i>in % of total investment outlays</i>

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>
w liczbach bezwzględnych	1129577	38702	3,4	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności	296	184	62,2	<i>per 10 thous. population</i>
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % ...	67,1	72,2	x	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>

^a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. ^b Dane szacunkowe.

^a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. ^b Estimated data.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship		SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100	

LUDNOŚĆ
POPULATION

Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	38167,3	2101,7	5,5	Population (as of 31 XII) in thous.
miasta	23278,2	863,1	3,7	urban areas
wieś.....	14889,1	1238,6	8,3	rural areas
w tym kobiety	19738,6	1074,2	5,4	of which females
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	118	96,7	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII).....	55,0	56,7	103,1	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,9	1,8	2 razy	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności.....	-0,0	-0,9	30 razy	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES

Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	13449,1	667,3	5,0	Employed persons ^a (as of 31 XII) in thous.
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł	3101,74	2617,50	84,4	Average monthly gross wages and salaries in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	1892,7	141,9	7,5	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %.....	12,1	15,9	131,4	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				Distribution network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej) ..	267332,1	13139,6	4,9	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej ^b	100201,5	11182,0	11,2	sewerage ^b
gazowej.....	131538,1	18463,1	14,0	gas-line
Zasoby mieszkaniowe ^c (stan w dniu 31 XII):				Dwellings stocks ^c (as of 31 XII):
mieszkania: w tysiącach.....	13302,4	619,8	4,7	dwellings: in thousands
na 1000 ludności	348,5	294,9	84,6	per 1000 population
izby: w tysiącach	49322,6	2465,7	5,0	rooms: in thousands
na 1000 ludności.....	1292,3	1173,2	90,8	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań: w tysiącach m ²	938474,6	48554,1	5,2	usable floor space of dwellings: in thousands m ²
na 1000 ludności w m ²	24588,4	23102,0	94,0	per 1000 population in m ²
Mieszkania oddane do użytkowania: w tysiącach	160,0	5,5	3,4	Dwellings completed: in thousands
na 1000 ludności:				per 1000 population:
mieszkania	4,2	2,6	61,9	dwellings
izby	17,2	12,8	74,4	rooms
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	417,9	296,9	71,0	usable floor space of dwellings in m ²

^a Według faktycznego miejsca pracy. ^b Sieć rozdzielcza i kolektory. ^c Na podstawie bilansu.

^a By actual workplace. ^b Distribution network and collectors. ^c Based on balance.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 1995 (cont.)			
WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem		
	total	Poland = 100	

EDUKACJA^a I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego
EDUCATION^a — as of beginning of the school year

Uczniowie szkół ^b w tys.:				<i>Pupils and students of schools^b in thous.:</i>
podstawowych	2234,9	135,1	6,0	<i>primary</i>
gimnazjów	1322,2	79,6	6,0	<i>lower secondary</i>
specjalnych przysposabiających do pracy	9,5	0,6	6,4	<i>special job-training</i>
zasadniczych zawodowych	235,7	15,3	6,5	<i>basic vocational</i>
liceów ogólnokształcących	656,5	41,0	6,2	<i>general secondary</i>
uzupełniających liceów ogólnokształcących	1,6	0,2	14,8	<i>supplementary general secondary</i>
liceów profilowanych	47,3	2,7	5,7	<i>specialized secondary</i>
techników	552,0	39,1	7,1	<i>technical secondary</i>
techników uzupełniających	3,8	0,3	8,5	<i>supplementary technical secondary</i>
artystycznych ogólnokształcących ^c	13,1	1,0	7,9	<i>general art^c</i>
policealnych	284,8	13,5	4,7	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^d :				<i>Children attending pre-primary education establishments^d:</i>
w tysiącach	994,1	50,9	5,1	<i>in thousand</i>
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat	673	611	90,8	<i>per 1000 children aged 3-6</i>

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII

Pracownicy medyczni ^e :				<i>Medical personnel^e:</i>
lekarze ^f	79015	3888	4,9	<i>doctors^f</i>
dentyści	11855	891	7,5	<i>dentists</i>
pielęgniarki ^g	185893	10926	5,9	<i>nurses^g</i>
Szpitala ogólne	754	34	4,5	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych ^h w tys.	183,0	9,7	5,3	<i>Beds in general hospitals^h in thous.</i>
Apteki ogólnodostępne ⁱ i punkty apteczne	11971	690	5,8	<i>Generally available pharmaciesⁱ and pharmaceutical outlets</i>

KULTURA. TURYSTYKA
CULTURE. TOURISM

Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8392	690	8,2	<i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	134268,4	8849,0	6,6	<i>Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
Muzea (stan w dniu 31 XII)	774	40	5,2	<i>Museums (as of 31 XII)</i>

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 3. ^b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^c Dające uprawnienia zawodowe. ^d W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. ^e Według podstawowego miejsca pracy. ^f Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. ^g W tym osoby z tytułem magistra pielęgniarstwa. Bez indywidualnych praktyk pielęgniarskich. ^h Łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków. ⁱ Bez aptek szpitalnych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, działających na potrzeby tych zakładów; łącznie z aptekami podległymi przedsiębiorstwu państwowemu PKP.

^a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 3. ^b Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. ^c Leading to professional certification. ^d In nursery schools and pre-primary sections of primary schools. ^e By main workplace. ^f Including interns. ^g Of which persons with a Master's degree in nursing. Excluding individual nursing practices. ^h Including beds and incubators for newborns. ⁱ Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, operating for the needs of these; including pharmacies subordinate to the state-owned enterprise PKP.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2005 (cont.)			
WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		
	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>		

KULTURA. TURYSTYKA (dok.)
CULTURE. TOURISM (cont.)

Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	21235,1	934,1	4,4	<i>Museum and exhibition visitors in thous.</i>
Kina stałe (stan w dniu 31 XII).....	448	30	6,7	<i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>
Widzowie w kinach stałych w tys.	38975,3	933,8	2,4	<i>Audience in fixed cinemas in thous.</i>
Turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania w tys.: miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	606,5	22,2	3,7	<i>Collective tourist accommodation establishments in thous.: number of beds (as of 31 VII)</i>
korzystający z noclegów.....	19353,7	654,9	3,4	<i>tourists accommodated</i>

ROLNICTWO I LEŚNICTWO
AGRICULTURE AND FORESTRY

Użytki rolne ^a (stan w czerwcu)				<i>Agricultural land ^a (as of June)</i>
w tys. ha.....	16119,6	752,0	4,7	<i>in thous. ha</i>
grunty orne.....	12113,6	496,9	4,1	<i>arable land</i>
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów)	331,4	10,4	3,1	<i>orchards (including nurseries)</i>
łąki i pastwiska trwale.....	3179,7	210,5	6,6	<i>permanent meadows and pastures</i>
pozostałe	495,0	34,2	6,9	<i>others</i>
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:				<i>Sown area (as of June) in thous. ha:</i>
zboża ogółem.....	8582,6	298,1	3,5	<i>total cereals</i>
ziemniaki ^b	488,7	44,4	9,1	<i>potatoes ^b</i>
warzywa gruntowe ^c	178,8	4,7	2,6	<i>field vegetables ^c</i>
Zbiory w tys. t:				<i>Production in thous. t:</i>
zboża ogółem.....	29826,6	930,7	3,1	<i>total cereals</i>
ziemniaki ^d	9702,8	853,1	8,8	<i>potatoes ^d</i>
warzywa gruntowe ^e	4809,7	162,1	3,4	<i>field vegetables ^e</i>
Plony z 1 ha w dt:				<i>Yields per 1 ha in dt:</i>
zboża ogółem.....	34,8	31,2	89,7	<i>total cereals</i>
ziemniaki ^d	191	178	93,2	<i>potatoes ^d</i>
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9089,1	663,8	7,3	<i>Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha</i>

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):				<i>Sold production of industry (current prices):</i>
w mln zł	896379,8	27635,5	3,1	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł	23494	13157	56,0	<i>per capita in zł</i>
Sprzedaż produkcji budowlano- montażowej ^f (ceny bieżące):				<i>Sales of construction and assembly production ^f (current prices):</i>
w mln zł	154421,9	4988,2	3,2	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł	4047	2375	58,7	<i>per capita in zł</i>

^a Według granic administracyjnych. ^b Bez powierzchni ziemniaków w ogrodach przydomowych. ^c Bez upraw warzyw w ogrodach przydomowych. ^d Łącznie z powierzchnią ziemniaków w ogrodach przydomowych. ^e Łącznie z uprawą warzyw w ogrodach przydomowych. ^f Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót.

^a By administrative borders. ^b Excluding potato area in home gardens. ^c Excluding vegetable crops in home gardens. ^d Including potato area in home gardens. ^e Including vegetable crops in home gardens. ^f Realized by construction units — by place of performing works.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2005 (cont.)			
WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem		
	total		Poland = 100

TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII
TRANSPORT. COMMUNICATIONS — as of 31 XII

Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i wiejskie) w km ..	268372,2	14737,6	5,5	Hard surface public roads (urban and non-urban) in km
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	91,3	92,4	x	of which improved in %
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				Registered cars in thous. units:
osobowe	16494,7	803,9	4,9	passenger cars
ciężarowe "i" ciągniki siodłowe	2796,8	124,8	4,5	lorries "a" and road tractors
Placówki pocztowe	8343	473	5,7	Post offices
Telefoniczne łącza główne ^b :				Fixed main line ^b :
w tysiącach	8490,0	384,1	4,5	in thousands
na 1000 ludności	222,4	182,8	82,2	per 1000 population
w tym standardowe łącza główne ..	7381,3	347,3	4,7	of which standard main line

HANDEL — stan w dniu 31 XII
TRADE — as of 31 XII

Sklepy	371839	20878	5,6	Shops
Liczba ludności na 1 sklep	103	101	98,1	Population per shop

FINANSE PUBLICZNE
PUBLIC FINANCE

Budżety gmin ^c				Budgets of gminas ^c
dochody:				revenue:
w mln zł	64882,1	4413,5	6,8	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	2547	2502	98,2	per capita in zł
wydatki:				expenditure:
w mln zł	70002,6	4672,0	6,7	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	2748	2648	96,4	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu				Budgets of cities with powiat status
dochody:				revenue:
w mln zł	50327,5	1208,2	2,4	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	3968	3593	90,5	per capita in zł
wydatki:				expenditure:
w mln zł	56201,1	1334,1	2,4	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	4431	3967	89,5	per capita in zł
Budżety powiatów				Budgets of powiats
dochody:				revenue:
w mln zł	20084,5	1475,2	7,3	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	789	836	106,0	per capita in zł
wydatki:				expenditure:
w mln zł	21155,8	1544,5	7,3	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	831	876	105,4	per capita in zł
Budżety województw				Budgets of voivodships
dochody:				revenue:
w mln zł	19548,3	1048,1	5,4	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	512	499	97,5	per capita in zł
wydatki:				expenditure:
w mln zł	20468,7	1150,1	5,6	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	536	548	102,2	per capita in zł

^a Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. ^b Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^c Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Including vans. ^b Data concern operators of the public telecommunication network. ^c Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (dok.)
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem total	Polska = 100 Poland = 100	

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE
INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				Investment outlays (current prices):
w mln zł	218580,9	8535,0	3,9	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	5729	4064	70,9	per capita in zł
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):
w mln zł	2376908,4	102677,9	4,3	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	62276	48854	78,4	per capita in zł

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^a	5862	275	4,7	State owned enterprises included in the privatization process ^a
skomercjalizowane	1738	87	5,0	commercialized
objęte prywatyzacją bezpośrednią w tym sprywatyzowane	2191	104	4,7	included in direct privatization of which privatized
poddane likwidacji	1933	84	4,3	subject to liquidation
w tym zlikwidowane	1094	47	4,3	of which liquidated
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON ^b (stan w dniu 31 XII)	3742673	144999	3,9	Entities of the national economy recorded in the REGON register ^b (as of 31 XII)
na 1000 ludności	98,1	69,0	70,3	per 1000 population
sektor publiczny	120488	6031	5,0	public sector
sektor prywatny	3622185	138968	3,8	private sector

RACHUNKI REGIONALNE W 2008 R.
REGIONAL ACCOUNTS IN 2008

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				Gross domestic product (current prices):
w mln zł	1275432	48450	3,8	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	33462	23101	69,0	per capita in zł
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				Gross value added (current prices):
w mln zł	1116476	42411	3,8	in mln zł
na 1 pracującego w zł	78778	56637	71,9	per 1 employed person in zł
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				Gross nominal disposable income in the households sector:
w mln zł	803351	33994	4,2	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	21076	16209	76,9	per capita in zł

^a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2009 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2009; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.